Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0402U003044

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 24-10-2002

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Сергєєва Галина Анатоліївна

2. Sergeyeva Galyna Anatoliyivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.01

Назва наукової спеціальності: Українська мова

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 01-10-2002

Спеціальність за освітою: 7.030502

Місце роботи здобувача: Національна юридична академія України імені Ярослава Мудрого

Код за ЄДРПОУ: 02071139

Місцезнаходження: 61024, Україна, м. Харків, вул. Пушкінська, 77

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): К 64.051.07

Повне найменування юридичної особи: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Код за ЄДРПОУ: 02071205

Місцезнаходження: майдан Свободи, 4, м. Харків, Харківський р-н., Харківська обл., 61022, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Код за ЄДРПОУ: 02071205

Місцезнаходження: Україна, 61022, м. Харків, майдан Свободи,4

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.21.47

Тема дисертації:

1. Англомовні запозичення в українській правничій термінології

2. English loan words in the Ukrainian law terminology

Реферат/анотація:

1. Об'єкт - терміни англомовного походження в українській правничій термінології, засвідчені у сучасних словниках і правничих текстах; мета - виявити англомовні запозичення в термінології права і з'ясувати особливості їх освоєння на фонетичному, морфологічному, словотвірному та лексико-семантичному рівнях сучасної української мови; методи - описовий, порівняльний, метод морфемного, словотвірного та компонентного аналізу, кількісний метод; новизна і результати - уперше здійснено опис англомовних запозичень в українській правничій термінології, з'ясовано особливості їх освоєння на всіх системних рівнях української мови, визначено семантичні зміни, що супроводжують процес переходу англомовних термінів з економічної термінології до правничої, подано рекомендації щодо усунення термінів-варіантів; галузь - лексикологія, термінознавство, перекладознавство, редагування ділових документів, лексикографія.

2. The object of the study is the English loan words in the Ukrainian law terminology represented in modern dictionaries and law texts; the aim of this research is to make a list of the terms borrowed from the English language to the Ukrainian law terminological system and to find out typical peculiarities of the English law terms'

mastering process on the phonetic, morphological, word-formative, lexical and semantic levels of the modern Ukrainian language; descriptive, comparative, quantitative methods and method of morpheme, word-formative and component analysis were used; the novelty and results - for the first time the English loan words in the Ukrainian law terminology was described in this work, the peculiarities of the mastering process of the English adoptions on all levels of the Ukrainian language system were found out, the semantic changes accompanying migration of the English loan words from the Ukrainian economic terminology to the Ukrainian law terminological system were defined, the practical recommendations for the diminution of the borrowed terms' variant forms in present terminology were worked out; application field is lexicology, science of terminology, theory and practice of translation, official documents editing and lexicography.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Калашник В.С.
2. Kalashnyk V.S.

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Ажнюк Б.М.

2. Ажнюк Б.М.

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.01, 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Покровська О.А.

2. Покровська О.А.

Кваліфікація: к.філол.н., 10.02.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Калашник В.С.

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Калашник В.С.

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.